

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№
06

ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

06
UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD

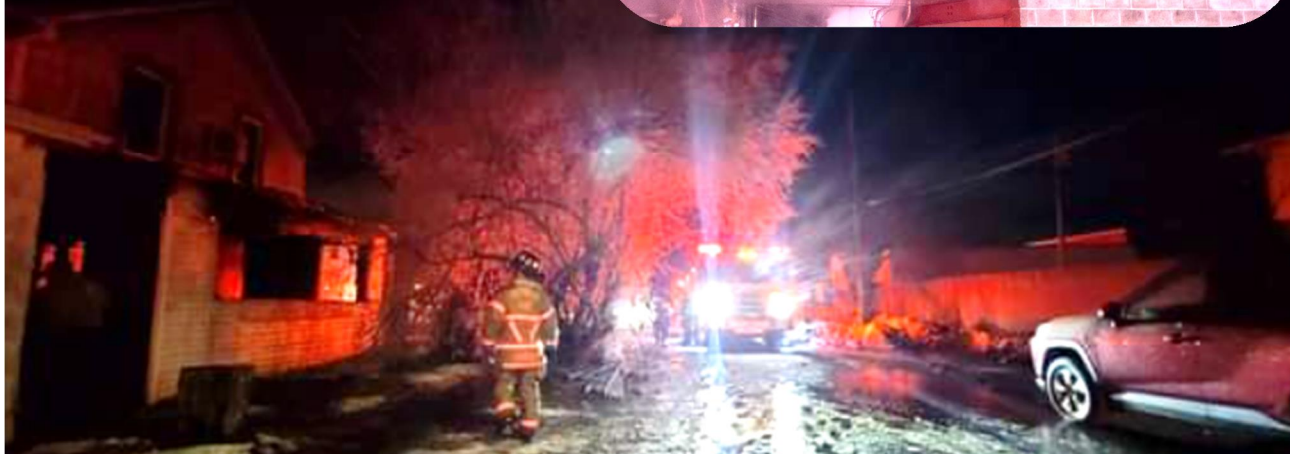


CHURCH BULLETIN

February 5 – 2023 – 5 лютого
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Buffalo Firefighters of the 6th Battalion 4th Platoon called out extra equipment to bring a stubborn blaze under control at 4 Pomeroy Street early Friday morning February 3, 2023 (Facebook) **May the good Lord bless you, Yuri, and may the Holy Theotokos protect you!**



№
06
FEBRUARY
05
2023



«Найбільшою трагедією останньої ночі був потужний ракетний обстріл міста Краматорська, що на Донеччині. На ранок відомо, що зруйновано вісім багатоповерхових будинків. Щонайменше 3 людини загинули і понад 20 отримали поранення різного ступеня важкості», — зазначив у ранковому зверненні Блаженніший Святослав, підсумовуючи новини війни за останню добу.

Глава Церкви наголосив, що біль в Україні, який наростає, небезпека постійних ракетних ударів по всій території, постійна інформація про те, що росія готує наступні потужні наступальні операції справді створює атмосферу великого занепокоєння, але віра в Бога, довіра до нашого українського війська допомагають українцям долати страхи і біль. (UGCC)

CHURCH BULLETIN

February 5 – 2023 – 5 лютого
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**

February 5: S. Prodigal Son. – Н. Блуд. Сина
No Noon Liturgy

Monday, February 6 лютого, понеділок
7:00 AM +Ewa Hanuszczak (K. P.)

Tuesday, February 7 лютого, вівторок
7:00 AM +Irene Deckor (N. O. D.)

Wednesday, February 8 лютого, середа
7:00 AM +Eugene Nyznyk (T. I.)

Thursday, Feb. 9 лютого, четвер
No Liturgy – Нема відправи

Friday, February 10 лютого, п'ятниця
7:00 AM +Michael Hanitz (J. R. & D. S.)

Saturday, February 11 лютого, субота
7:00 AM +Михайло Лоза (Є. Л.)

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**

February 12: Meatfare S. – М'ясопуста Н.
No Noon Liturgy

Eternal Light burns for
All those, who died
For Ukraine

Вічне світло горить
За всіх, що віддали своє життя
за вільну Україну

Вічне світло в честь
Пречистої Діви Марії
Горить за мир в Україні і за
скорю й цілковиту перемогу.



Please pray for all clergy who are having retreat this coming week. In the case of emergency please call Fr. Robert Moreno (716) 462-7085

5 лютого: Н. Митаря і Фар. **STREAMING**

10:00 р. +Ольга Басараб (#49 відділ СУА)

12 лютого: Н. Бл. Сина. **STREAMING**
Триох Святителів

10:00 р. +Папа Бенедикт XVI–Pope Benedict XVI
(40-ий день – 9. II.) – (40th day – Feb 9.)



Папа Бенедикт XVI дуже серйозно переймався долею УГКЦ, підтримував її, дбав про її розвиток і церковне життя. Так охарактеризував стосунки між Папою-емиртом та Українською Греко-Католицькою Церквою Патріарх Святослав.

In an interview to Katolytskyi Ohliad, Patriarch Sviatoslav Shevchuk described the relationship between the Pope Emeritus and the Ukrainian Greek Catholic Church (UGCC). In particular, he said that Pope Benedict XVI was seriously concerned about the fate of the Ukrainian Greek Catholic Church, supported it, and cared for its development and church life.

"The Holy Father was indeed seriously concerned about our church, and in spite of, perhaps, the hopes of some other circles, he truly supported our church," he said.

Patriarch Shevchuk noted that during the pontificate of Benedict XVI the UGCC received three new metropolitanates in western Ukraine and actively developed abroad. (RISU)

* CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM! * ХРИСТОС РОДИВСЯ! СЛАВІТЕ!

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Call: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

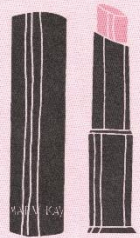
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com



St. Valentine's Charity Event

OUR HEARTS ARE WITH UKRAINE

Saturday, February 11

Ukrainian Cultural Center Dnipro
562 Genesee street, BUFFALO NY



6.30 PM COCKTAIL HOUR
7 PM - 8.30 PM DINNER
MUSIC BY DJ KONRAD



- Adult Dinner and Dance - \$60 individual or \$100 couple
- Student (14 to 20) \$50
- Children up to 13 -free of charge

CLICK HERE TO PAY FOR TICKETS



ADDITIONALLY TICKETS CAN BE PURCHASED AT BOTH LOCATIONS OF UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION IN BUFFALO

For more information please contact Iryna Pron @716-704-3747


Buffalo Community Update: Ukraine
1 year after the russian invasion

Saturday February 18th
 Dnipro Ukrainian Cultural Center
 562 Genesee St
 Buffalo NY

2pm
 Briefing & Town Hall

5pm
 Reception

www.UAFF.org



СУМІВСЬКА ЯЛИНКА – SUM YALYNKA



Annual Christmas Yalynka at "Dnipro" Feb. 4, 2023



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED**
Check with us later.
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.**

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



Ukrainian American Freedom Foundation
 501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.
Renovate Dnipro  **Humanitarian Aid to Ukraine**

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com
 (716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
 ODDFU – Buffalo, NY – Branch # 22
 Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
 Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
 Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
 Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
 Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

➔ **In Emergency call: (716) 830-3920**

Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
 See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима
 Family members should call the Rectory
 Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

Feb. 24th, a day of prayer, fasting, and almsgiving

In several weeks, the first anniversary of the beginning of this comprehensive war will be upon us. To mark this somber anniversary, His Beatitude, Patriarch Sviatoslav, together with the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church, have proclaimed a solemn day of prayer, fasting and almsgiving on **February 24, 2023** for all the faithful of our Church.

In announcing this day of prayer, fasting, and almsgiving, His Beatitude, Sviatoslav declared: "Let this day be an opportunity for us to do good for someone: to comfort the afflicted, to clothe the naked, to warm those who are freezing, to feed the hungry... Let us offer our spiritual efforts and our prayers for the victory of the Ukrainian people in this unequal battle, as well as for our army".

We, the Hierarchs of the Philadelphia Metropolis, also encourage all of our faithful living here in the United States to join our worldwide Ukrainian Catholic Church and all people of goodwill in this spiritual undertaking on February 24th, as individuals, in our families, and in our parishes, deaneries, and cathedrals.

24 лютого - день молитви, посту і милостині

За кілька тижнів матимемо першу річницю початку великої війни. З цієї болісної нагоди Блаженніший Патріарх Святослав разом із Синодом Єпископів Української Католицької Церкви проголосили **24 лютого 2023** року Днем молитви, посту та милостині.

Проголошуючи День молитви, посту і милостині, Блаженніший Святослав сказав: «Нехай цей день стане для нас нагодою комусь вчинити добро: сумного потішити, нагого одягнути, змерзлого зігріти, голодного нагодувати... У цьому часі жертвуймо свої духовні зусилля і наші молитви за перемогу українського народу в цій нерівній борні, а також за наше військо».

Ми, єрархи Філадельфійської Митрополії, заохуємо всіх наших вірних, які мешкають у Сполучених Штатах, приєднатися до глобальної Української Католицької Церкви та всіх людей доброї волі у цьому духовному чині 24 лютого, у наших родин, парафіях, деканатах і катедрах.

President Zelensky addresses participants of National Prayer Breakfast in United States

I am glad that for 70 years this tradition of prayer breakfasts, which was started during the time of President Eisenhower, has been preserved to this time.

This is a symbol that despite any, even the worst, circumstances, the best in people still prevails, and prayer continues.

If you recall the Psalms of David, you will pay attention to how often they ask the Lord to hear the prayer.

We never know whether our prayer has come close to perfection, and whether the Lord heard it.

And that's why in harsh times – when we lose loved ones; when people lose their children, which is the worst thing; when life is at risk; when a criminal war is conducted against your people; – faith may stagger...

Millions of Ukrainians are asking for the expulsion of the invaders from our homeland, and so – for the restoration of peace.

We believe in God. We do not allow despair. Thanks to the bravery of our soldiers. Thanks to the help of friends of freedom in the world – thanks to President Biden and all of you – the leaders and people who help.

And we have that chance! A chance to drive-out the evil that came to our land under the Russian flag..

This year, we see in concrete actions – in our joint actions with you – how this chance is realized.

We have been standing against evil for almost a year. We are united, as we have not been for a long time.

And we are brave – our heroic soldiers have already hit evil on the battlefield.

Did it happen only due to the efforts of just people? Or were our prayers heard by God? None of us is allowed to know.

And this is one of God's best incentives for people. One of the best stimuli is that majestic silence, in which the human heart turns to God in prayer.

When He gives a person the opportunity to become better. When He enables the actions of people to rhyme their own hopes with their own history.

Does He help us with this? I'm sure He does.

But people's actions are needed – you have to wake up to say that the Lord is sustaining you.

And I thank you all, America, thank you all, our friends in the world, for waking up together last year!

We stand together. And we must do everything we can together so that next year – on the first Thursday of February – we will be able to pray simply with thanks for the obtained salvation from evil.

May the Lord protect you all! Слава Україні!

«Для українців справжній мир — це перемога над російським агресором. Справжній мир завжди пов'язаний з істиною і справедливістю», (Блаженніший Святослав)

У програмі «Відкрита Церква» про Різдво Христове й Богоявлення, які не змогла затьмарити навіть війна, що триває уже майже рік, про те, що ці свята стали для українців нагодою для віднайдення духовних сил, про нові завдання і виклики, які стоять перед Церквою, про історичний візит ВРЦІРО до Ватикану, про церковну дипломатію і значення голосу Церкви, який у важкі часи стає голосом її народу, о. Ігор Яців говорить з Отцем і Главою УГКЦ Блаженнішим Святославом.



Про цьогорічне Різдво під час війни

Україна цьогоріч відсвяткувала Різдвяні свята, у яких радість від народження Сина Божого переплелася з горем, що його принесли на нашу землю російські окупанти. Але крізь морок війни, як і завжди, звучало «Христос рождається!» — «Славимо Його!». Україна стоїть, Україна бореться, Україна молиться і колядує — так можна перефразувати слова щоденного звернення Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава впродовж війни.

«Думаю, ніхто з нас не пам'ятає подібного Різдва, хоча війна триває з 2014 року, — каже Блаженніший. — Тепер всі, без винятку, справді занурилися у ці воєнні обставини. Так, ця радість Різдва була переплетена з болем і смутком втрат: із болем тих, хто мусив залишити свою домівку,

хто втратив все, з розпачем тих, хто не знає, як жити далі, тих, кому війна поламала життя. Тому ця хвиля болю і людського горя, що наростає, була фоном цього Різдва. Цікаво, що одне із запитань, яке постійно лунало і від журналістів під час інтерв'ю, і від вірних, що просили духовної поради, було: чи взагалі можна святкувати Різдво? Відповідь на нього стала основою мого Різдвяного послання.

Благовіст різдвяної радості — це не медійна новина чи інформація, це — сила, — Глава УГКЦ

Справді, коли ми бачимо це море сліз і крові в Україні, то хочеться плакати. Але таємниця Різдва Христового є понад тією темрявою, яка огорнула зараз українську землю, і свідчить, що на небі все-таки зійшла та Зірка. Тобто навіть тоді, коли нам хочеться плакати і кричати від болю, до нас приходять ангел і каже: «Сповіщаю вам велику радість! Не бійтеся — народився Спаситель!»

Це як до хворого приходять лікар і каже: «Є ліки від твоєї хвороби». А той, замість того, щоб радіти, починає перейматися: мовляв, може, хтось десь ті ліки й дістане, але чи будуть вони доступні й мені, щоб і я став здоровим? І от уявіть собі його радість, коли лікар їх витягає і каже: «Візьми, спожий і будь здоровим!».

У часі цьогорічного Різдва ми зрозуміли, що благовіст різдвяної радості — це не медійна новина чи інформація, це — сила. Можу засвідчити, що багато людей говорило, що Різдво допомогло їм відновити сили, «підзарядити» свої духовні «акумулятори». Це був момент віднайдення нового «генератора», нового джерела світла. І те джерело, яке ми віднайшли, — це новонароджений між нами Спаситель. Мені так шкода тих, що не знають радості Різдва, чи тих, хто загубив релігійний зміст святкування, — вони не мають того «генератора», не мають звідки відновити своє внутрішнє духовне світло. Тому та радість Різдва, яку ми переживали на тлі нашого болю, — це не просто людська розвага чи радість від різдвяної вечірки, а Божою радістю, яка приходиться до нас і каже: «Брате (сестро), не бійся! Бо навіть серед тієї ночі, яку хтось на тебе хотів напустити, Я сам особисто хочу бути твоїм світлом і твоєю

надією». Христос народжується між нами і в таких складних часах».

Про Богоявлення



Богоявлення (Хрещення, Водохреще) — це одне велике свято, у якому Бог об'являється людині у трьох особах — як Отець, Син і Святий Дух. Як і Різдво, Богоявлення у часі війни розкриває особливий зміст цієї позачасової події.

«Головним жестом свята Богоявлення є занурення. В українському слові „хрещення“ ми, можливо, не повністю відчуваємо справжній зміст цієї події, бо грецьке βαπτισμα (хрещення) означає і „занурення“. Тут теж виявляється дуже цікава річ. З одного боку, Богоявлення перегукується з Різдвом. До речі, колись ці два свята святкували разом, в один день, як єдину подію: Христос народився у людському тілі й об'явився світу; Бог невидимий став видимим. Але пізніше Святі Отці, щоб допомогти нам зануритися у Таїнство Божої присутності між нами, їх розмежували. Адже це свято занурення — Хрещення — має дуже глибокий зміст. Відразу скажу, що це — не занурення в холодну ополонку, а занурення Бога у глибину трагедії людської дійсності: Христос входить у йорданські води, щоби взяти на себе гріхи світу. Це дуже дивно, бо ми хочемо відмежуватися від грішника, засуджуємо його, хочемо почуватися кращими порівняно з ним. А тут Христос входить у йорданські води як Агнець Божий, який бере на себе гріхи світу.

З іншого боку, Христос занурює людину в Бога. І той символ води набирає цілком іншого значення: ми справді маємо можливість зануритися

у внутрішнє Боже життя Пресвятої Тройці. У цьому Богоявленні Бог об'являє себе Богом Отцем. Часто запитують: «Ти віриш у Бога?». Але це питання не зовсім правильне. Християни б запитали: «Ти віриш в Бога-Отця?». Ісус Христос над Йорданом об'явив нам Бога не як далекий абстрактний абсолют, а повним батьківства щодо свого Сина, який стоїть у Йордані. І той Син приходить до нас, щоб цим синівством із нами поділитися. Тобто ми вже не є чужинцями, відкинутими й засудженими грішниками — ми стаємо синами Божими в єдиному Сині, у Христі Ісусі, занурюємося у Його синівство.

Таїнство Богоявлення є джерелом великої надії та оптимізму — треба лише в нього зануритися, — Глава УГКЦ

Тому коли кажемо, що ми — діти Божі, то це не просто гарна метафора чи фраза, а це означає, що ми маємо право на спадок як сини і доньки самого Бога. Тому з йорданського занурення у наше Божественне синівство ми відкриваємо зміст нашого особистого хрещення, коли прийняли це Святе Таїнство і народилися як християни. Також відчуваємо, що не є сиротами, покинутими й забутими, бо Бог є нашим Батьком. Ми покликані в кожному, навіть трагічному, моменті життя це синівство пережити і відчувати, що Бог про нас дбає. Чи може добрий батько не дбати про своїх дітей? Та ні! А наш Бог є найкращим Батьком у світі!

Таїнство Богоявлення є джерелом великої надії та оптимізму — треба лише в нього зануритися. Не просто випити свяченої води чи покропитися нею, а зануритися у ту християнську дійсність, яка впливає з Таїнства Хрещення, і обновити себе як сини і доньки Божі у йорданських водах разом із нашим Спасителем Христом».

(UGCC)



Про зцілення ран війни: реабілітаційний центр «Unbroken»

14 січня у Софійському соборі в Києві відбулася особлива служба, яку очолив Глава УГКЦ Блаженніший Святослав, — молитва на благословення Національного центру лікування, протезування та реабілітації «Unbroken» («Незламні»), який діє у Львові від початку повномасштабної війни. Він може бути пілотним проєктом такого рівня реабілітаційних центрів в Україні, а такі послуги мають стати доступними усім, хто їх потребує.

«Сьогодні справа лікування і зцілення ран війни об'єднує всіх, — сказав Блаженніший Святослав. — Ми, християни, віримо, що Цілителем душ і тіл наших є Господь Бог. Це Він посилає свою Божественну премудрість у серця наших лікарів та винахідників. Це Він надихає наш народ на найкращі й найшляхетніші вчинки. Божественна мудрість збирає жертводавців, наших друзів і партнерів в ім'я великої та святої справи, яка буде для нас викликом на десятиліття, — лікування ран війни нашого багатостраждального народу».

Реабілітація має бути не тільки якісною, а й вчасною. Ми хочемо наблизити це і зробити доступним для всіх, щоби світ їхав в Україну, а не українські герої змушені були виїжджати на лікування у світи, — Глава УГКЦ

Блаженніший наголосив, що УГКЦ й інші українські Церкви, громадськість, держава, добровольці зі всього світу активно співпрацюватимуть у справі зцілення ран війни.

«Питання реабілітації поранених на полі бою — це не нова для нашої Церкви справа — ми цим займаємося з 2014 року, — каже Блаженніший Святослав. — Нагадаю, що є окреме рішення Синоду Єпископів УГКЦ, щоб у кожній нашій єпархії в Україні ми мали такий реабілітаційний центр.

Недарма я говорив про пілотний проєкт — ми його випрацювали. Ми розуміли, що реабілітація — всеохопне поняття: не йдеться лише про відновлення функцій руки, ноги чи, можливо, втраченої кінцівки, а про зцілення людини як істоти, яка, крім тіла, має ще й душу та дух. Тобто

і про певне зцілення психічних травм, тому що кожен із нас так чи так відчуває на собі ті рани. Адже хто бодай раз побував під обстрілом чи відчув, як над головою летить ракета, мабуть, назавжди носитиме у своєму серці цю рану. Тому це питання цілісного підходу і до духовного супроводу тих, хто потребує зцілення та реабілітації.

Коли ми опрацювали цей пілотний проєкт на рівні Церкви та Патріаршої курії і проводили перші зустрічі фахівців, то у 15 осіб, присутніх на цьому «круглому столі», було 15 різних ідей, що таке реабілітація. Реабілітологія — це доволі молода наука і галузь медицини, тому я неадаремно стверджував, що Україна сьогодні може стати світовим центром, де досліджуватимуть найкращі способи відновлення функціонування людського тіла, психіки й духовного супроводу.

Під час роботи над цим проєктом ми побачили, що є певні речі поза можливостями нашої Церкви, що ми потребуємо широкої співпраці. Тільки Церква цього не зможе зробити, як і самі лікарі чи держава без широкої громадської підтримки. Цікаво, що й організатори Центру «Unbroken» зрозуміли, що без Церкви цього не зможуть зробити. Тобто вже на старті всі — лікарі, волонтери, і жертводавці — спонтанно відчули, що для цієї справи треба Божого благословення.

Знаєте, у Святій Софії я пережив дуже зворушливі моменти, тому що ми принесли початок цієї справи незламності та зцілення ран перед очі Київської Оранти. І коли я дивився на цю давню мозаїку, то подумав: «Боже, скільки подій перед її очима вже відбулося! ... Вона бачила зруйнування Києва татарами і московськими грабіжниками, жажіття не однієї війни, але досі стоїть!». Є такий переказ: поки стоїть нерушимою стіна Софії, доти ми будемо незламні — unbroken. Слово «нерушима» зі старослов'янської сучасною українською можна перекласти як «незламна». Ось ми прийшли до нашої нерушимої Софії, щоб навчитися у неї незламності, і відчули, як ця свята справа всіх об'єднує.

Сьогодні поставили зцілення ран війни на перше місце нашого душпастирського плану... (UGCC)